



## EDITORIAL

Prezados leitores,

Este ano o Japão teve a mudança de Era.

Vossa Majestade Imperador Akihito abdicou do Trono de Crisântemo no dia 30 de abril e encerrou-se a Era Heisei (平成) abrindo o cargo para o Príncipe Herdeiro Vossa Alteza Naruhito.

A partir do dia 1º de maio Vossa Majestade Imperador Naruhito iniciou a nova Era, Era Reiwa (令和), era da “Ordem e Harmonia”.

Japão, com dez dias de férias, festejou a ascensão do novo Imperador, festa que se estendeu no mundo onde há colônia de japoneses e seus descendentes.

Nós, como descendente de japoneses, participamos da mudança ocorrida com muita alegria no Coração.

# 令和

## UNDOKAI DO CHUGOKU BLOCK



Dia 14 de abril começou o dia com chuva e continuou chovendo quase o dia todo.

Undokai do Chugoku Block foi transferido do campo de futebol da Okinawa Kenjinkai para campo coberto de Gate Ball da Okinawa Kenjinkai e, embora menor que o campo aberto, conseguimos fazer acontecer o evento conforme o planejado.

Seinens do Chugoku Block, sob coordenação da Yamaguchi Kenjinkai, organizaram a contento o evento e tivemos undokai com sucesso como acontece todos os anos.

Das programações das gincanas houve, também, competições das Kenjinkais e a Shimane Kenjinkai conseguiu o primeiro prêmio!

Aguardamos “undokai 2020”... ansiosamente.

## FESTIVAL DO JAPÃO

Convidamos V.Sa. e família para visitarem o 22º Festival do Japão que será realizado nos dias 5, 6 e 7 de julho, no São Paulo Expo Exhibition & Convention Center, à Rodovia dos Imigrantes Km. 1,5 – São Paulo.

Shimane Kenjinkai estará presente vendendo comidas japonesas, tendo como prato principal o delicioso “karê”. O Ingresso custa R\$ 28,00 no dia do evento, R\$ 22,00 adquirindo antecipadamente e R\$ 14,00 meia entrada.

Crianças até 8 anos, mulheres acima de 60 anos e homens acima de 65 anos terão entrada gratuita.

Estudantes e homens entre 60 a 64 anos pagarão meia entrada.



IMAGEM DA KENREN

## VISITA DO GRUPO DE EDUCAÇÃO AMBIENTAL DE SHIMANE

No dia 24 de abril desembarcaram em São Paulo o Grupo de Educação Ambiental tendo com a liderança do Sr. Kiichiro Arima, visitou a JICA de São Paulo e fez um passeio turístico São Paulo.

No dia 25 partiram para Caçapava e tiveram agenda longa em Caçapava e demais municípios da região do Vale do Paraíba retornando para São Paulo no dia 29.

No dia 29 teve a festa de “boas vindas” (kangeikai) no Restaurante Pizzaria “Braz Quintal” com a presença da diretoria do Shimane Kenjinkai.

No dia 30 teve como principal atividade o Seminário de Educação Ambiental no JAPAN HOUSE e finalmente o embarque para retorno ao Japão.



## SEMINÁRIO DE EDUCAÇÃO AMBIENTAL DE CAÇAPAVA

No dia 30 de abril foi realizado Seminário de Educação Ambiental no JAPAN HOUSE.

Palestraram Senhora Kazuyo Tamaguchi, Senhores Kazuhiro Osa, Naonori Morimoto e Kiichiro Arima da Província de Shimane e Senhora Silene Vianna e Senhor Agenor Santos de Caçapava.

O tema foi Educação Ambiental que a Província de Shimane e a Prefeitura de Caçapava vem desenvolvendo durante 5 anos com apoio da Associação Shimane Kenjin do Brasil, Jica e Abjica, destacando-se, na palestra, o “Projeto de Clareira da Mata”, “Educação Ambiental para Crianças no dias de hoje”, “eu, Japão, Brasil e Meio Ambiente”, “esperança da difusão da Educação Ambiental no Brasil”, “apresentação do Projeto de Educação Ambiental aplicado nas escolas de Ensino Fundamental do Município de Caçapava” e “a participação integrada das Secretarias Municipais na Educação Ambiental”

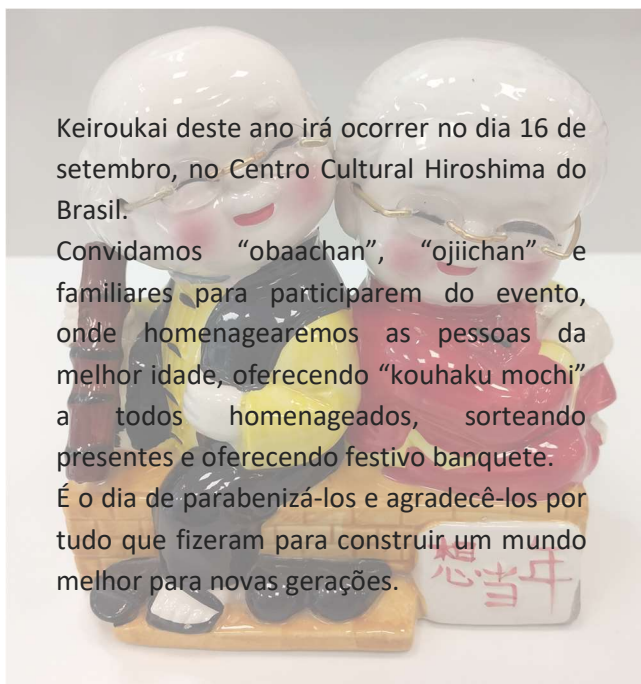
A Palestra transcorreu num clima cordial, entre palestrantes e auditório, e assim, os visitantes nipônicos cumpriram mais uma missão na visita feita ao Brasil.



## K E I R O U K A I

Keiroukai deste ano irá ocorrer no dia 16 de setembro, no Centro Cultural Hiroshima do Brasil.

Convidamos “obaachan”, “ojiichan” e familiares para participarem do evento, onde homenagearemos as pessoas da melhor idade, oferecendo “kouhaku mochi” a todos homenageados, sorteando presentes e oferecendo festivo banquete. É o dia de parabenizá-los e agradecê-los por tudo que fizeram para construir um mundo melhor para novas gerações.







## FESTIVAL DE YAKISOBA

Fujinbu da Shimane Kenjikai, com auxílio da Diretoria, Seinenbu e demais voluntários, prepararam, produziram e no dia 02 de junho vendeu yakisoba, makizushi, inarizushi, shiitakegohan, manju e demais doces, no salão da Kenjinkai, com demanda muito boa.

A procura pelos associados, amigos dos associados e o público da vizinhança da associação foi muito grande e lotou o Salão.

Mais uma vez, tivemos bingo, após a refeição, conduzido e animado pelos irmãos Júlio e Cintia que distribuiu fartas prendas aos participantes.

Agradecemos e parabenizamos o Fujinbu pela realização do evento.

## BOLSISTA ESTAGIÁRIA 2018



Meu nome é Audrey Emy Higashitani e fui bolsista da JICA 2018 por um período de 7 meses. Concluí o treinamento do curso de “Aquisição de conhecimento em planejamento e gerenciamento de construção civil (Incluindo Sustentabilidade,

tecnologias e estratégias) dentro de empresas japonesas na Província de Shimane”. Além de adquirir conhecimento profissional, pude ter aulas de japonês o qual me ajudou muito no começo, aprendi muito sobre a cultura e costumes, conheci pessoas incríveis que me ajudaram ao longo dessa caminhada e fiz amizades maravilhosas. Assim que cheguei em Shimane, fui muito bem recebida por todos os membros do Kokusai Center, da prefeitura e pelo meu professor responsável. Foram 7 meses morando sozinha em um apartamento, longe da família e dos amigos do Brasil. Tive saudades, porém todo pessoal de Shimane me ajudaram quando precisava e fizeram de tudo para que me sentisse em casa. Agradeço muito a todos! Em geral, posso dizer que meu treinamento da JICA foi muito bem aproveitado. Uma parte do meu treinamento foi na faculdade sendo treinado pelo professor Matsumoto. Um excelente professor, o qual adquiri conhecimento e aprendi muitos valores com ele. Outra parte, fiquei na prefeitura, onde pude aprender muito com o Departamento de Engenharia da prefeitura de Shimane. Conheci várias divisões deste departamento e os respectivos trabalhos de cada um. Fui muito bem recebida e todos são excelentes





profissionais! Também tive oportunidade de fazer treinamento em empresas japonesas de Shimane, como parte do curso da JICA. Além disso, tive oportunidade de participar de um programa cultural de Shimane junto com mais duas brasileiras. Foram várias atividades com intuito de conhecer mais sobre a cultura de Shimane e do Japão. Depois, participamos do Programa “Hokudou Asia



Koryuu no Tsubasa in Shimane” junto com chineses, russo, coreanos e os voluntários japoneses. Foi uma experiência única pois, pude fazer homestay, conheci pessoas de outros países e pudemos trocar várias ideias de variados assuntos.

Fora o treinamento, tive oportunidade de vivenciar outras experiências durante o período que estive no Japão, como escalar o monte Fuji, encontrar outros bolsistas brasileiros, conhecer outras províncias e conhecer meus parentes de Shimane.

Minhas experiências no Japão foram incríveis e agradeço muito por toda essa oportunidade que pude ter. Aos meus pais, amigos e pessoal do Shimane kenjinkai, muito obrigada pelo apoio!

*だんだん!*

*Audrey Emy Higashitani*

